



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
2 February 2007  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Исполнительного совета Детского фонда  
Организации Объединенных Наций о работе его  
первой очередной сессии 2007 года**

**(16–19 и 22 января 2007 года)\***

---

\* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии (16–19 и 22 января 2007 года). Доклады о работе его ежегодной сессии (4–8 июня 2007 года) и второй очередной сессии (4–7 сентября 2007 года) будут опубликованы в качестве частей II и III, соответственно. В окончательном виде эти доклады будут опубликованы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 14* (E/2007/34/Rev.1-E/ICEF/2007/7/Rev.1).



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии . . . . .	1–6	3
А. Выборы должностных лиц . . . . .	1	3
В. Вступительные заявления . . . . .	2–4	3
С. Утверждение повестки дня . . . . .	5–6	3
II. Прения в Исполнительном совете . . . . .	7–66	4
А. Годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету . . . . .	7–18	4
В. Комплексные подходы к достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия . . . . .	19–25	6
С. Обновленная информация о кампании «Объединимся ради детей, объединимся против СПИДа». . . . .	26	7
D. Инициатива «Покончить с голодом и недоеданием среди детей». . . . .	27–40	8
E. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ . . . . .	41–47	11
F. Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, и доклад Комиссии ревизоров . . . . .	48–50	13
G. Дополнительный бюджет вспомогательных расходов для реагирования на кризисы и обеспечения непрерывности деятельности . . . . .	51–53	14
H. Отдел по сотрудничеству с частным сектором: план работы и предлагаемый бюджет на 2007 год . . . . .	54–58	15
I. Объявление взносов . . . . .	59–60	15
J. Прочие вопросы. . . . .	61–64	16
K. Заключительные заявления . . . . .	65–66	17
Приложение. Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2007 года . . . . .		18

## **I. Организация сессии**

### **A. Выборы должностных лиц**

1. Исполнительный совет избрал Председателем Его Превосходительство г-на Хавьера Лоясу Бареа (Боливия) и заместителями Председателя Его Превосходительство г-на Мишеля Кафандо (Буркина-Фасо); Его Превосходительство г-на Чжо Тина Шве (Мьянма); Его Превосходительство г-на Павле Евремовича (Сербия); и Его Превосходительство г-на Роберта Хилла (Австралия).

### **B. Вступительные заявления**

2. Председатель сказал, что недавнее празднование Генеральной Ассамблеей шестидесятой годовщины ЮНИСЕФ позволило продемонстрировать конкретные результаты, достигнутые этой организацией, и приверженность ее персонала. ЮНИСЕФ представляет собой главный орган, отвечающий за защиту прав детей, и он является надежным союзником и партнером правительств. Одной из основных задач, стоящих сегодня перед миром, является устранение неравенства и оказание помощи маргинализированным слоям населения.

3. Директор-исполнитель рассказала о нескольких важных событиях, происшедших в 2006 году, в том числе о создании в августе альянса между Организацией американских государств, ЮНИСЕФ и Межамериканским банком развития в целях обеспечения к 2015 году бесплатной и всеобщей выдачи свидетельств о рождении всем детям в Латинской Америке и Карибском бассейне. Подчеркнув центральное значение партнеров, особенно в свете опубликованного в 2006 году доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, она подтвердила, что ЮНИСЕФ неизменно стремится к укреплению и повышению слаженности системы Организации Объединенных Наций в интересах улучшения положения детей в контексте целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и самой Декларации.

4. Покидающий свой пост Председатель Его Превосходительство г-н Андрей Дапкюнас (Беларусь) сказал, что он впечатлен тем объемом работы, которую в прошедшем году проделал ЮНИСЕФ в целях повышения благосостояния детей во всем мире. ЮНИСЕФ является наиболее успешной, хотя и малоизвестной структурой Организации Объединенных Наций, позволяющей надеяться на ее благополучное будущее.

### **C. Утверждение повестки дня**

5. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2007/1 и Согг.1).

6. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры Секретарь Исполнительного совета сообщил, что документы, подтверждающие соответствующие полномочия, представили 49 делегаций, имеющих статус наблюдателей, четыре органа Организации Объединенных Наций, две межправительственные организации, Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, две неправительственные организации (НПО) и еще одна структура.

## **II. Прения в Исполнительном совете**

### **A. Годовой доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету**

7. Доклад (E/ICEF/2007/3) был представлен Директором Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям. Он также представил доклад о деятельности Объединенной инспекционной группы (ОИГ), имеющей отношение к ЮНИСЕФ (E/ICEF/2007/6).

8. Хотя ряд делегаций дали высокую оценку годовому докладу, отметив его аналитический характер, другие делегации просили, чтобы будущие доклады имели еще более аналитический характер и содержали информацию о проблемах, возникших в работе ЮНИСЕФ, в том числе в контексте реформы Организации Объединенных Наций. Секретариат принял к сведению просьбы о предоставлении дополнительной информации об отношениях со Всемирным банком, гуманитарной помощи и финансировании оперативной деятельности и просьбу последовательно анализировать в последующих докладах информацию, обсуждавшуюся в докладах за предыдущие годы.

9. Несколько делегаций отметили возросшую сфокусированность на достижении результатов в контексте целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, особенно ввиду того, что на достижение этих целей отведены короткие сроки. Некоторые ораторы выразили признательность за работу, проделанную в области информационного управления, в том числе работу по внедрению программы “DevInfo”.

10. Делегации с признательностью отметили роль ЮНИСЕФ в проведении различных международных форумов в поддержку реформы Организации Объединенных Наций, и некоторые из них подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНИСЕФ возглавил работу по осуществлению рекомендаций Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Однако другие делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ осторожно подходить к выполнению этих рекомендаций, поскольку вышеупомянутый доклад должен быть сначала представлен Генеральной Ассамблее. Секретариат отметил, что важно объединить усилия различных межправительственных и межучрежденческих механизмов, включая механизм для проведения трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, Группу высокого уровня и Координационный совет руководителей (КСР), в том числе Комитет высокого уровня по программам и Комитет высокого уровня по вопросам управления. ЮНИСЕФ принимает всестороннее участие во всех этих процессах. Секретариат заявил, что КСР полностью разделяет обеспокоенность, выраженную делегациями по поводу непривлечения специализированных учреждений к этим процессам. ЮНИСЕФ предпринимает шаги для расширения сотрудничества с этими учреждениями и международными финансовыми организациями.

11. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что медленно решаются проблемы, связанные с ВИЧ/СПИДом, в том числе медленно осуществляются рекомендации Глобальной целевой группы, а также по поводу отсутствия тесной координации между программами по борьбе с ВИЧ/СПИДом. ЮНИСЕФ и другие подразделения системы Организации Объединенных Наций должны бо-

лее активно сотрудничать друг с другом в целях достижения максимально эффективных результатов.

12. Ряд делегатов призвали ЮНИСЕФ принять участие в предстоящем трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики. Некоторые ораторы сказали, что ЮНИСЕФ обладает сравнительным преимуществом, в том числе репутацией и авторитетом, которые он должен поддерживать в период проведения реформы Организации Объединенных Наций. ЮНИСЕФ было настоятельно предложено принять всестороннее участие в экспериментальном осуществлении в восьми странах проекта обеспечения единства действий Организации Объединенных Наций. Секретариат заявил, что в ходе обзора государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций будут по-прежнему уделять первостепенное внимание принципу национальной ответственности. В целях содействия подготовке доклада об осуществлении текущего трехгодичного обзора политики фонды и программы, включая ЮНИСЕФ, провели ряд соответствующих мероприятий, в том числе с участием страновых и региональных отделений.

13. Ряд делегаций выразили ЮНИСЕФ признательность за его руководящую роль и оказанную им помощь в деле подготовки исследования Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении детей и призвали ЮНИСЕФ выполнить рекомендации, вынесенные по итогам исследования.

14. Ораторы подчеркнули, что ЮНИСЕФ должен более тесно сотрудничать с другими партнерами, и просили предоставить дополнительную информацию о том, как выбираются конкретные партнеры и каким образом выбор этих партнеров способствует выполнению приоритетных задач среднесрочного стратегического плана (ССП). Была дана высокая оценка участию ЮНИСЕФ в различных партнерствах, включая Глобальный альянс за вакцины и иммунизацию, кампанию «Объединимся ради детей, объединимся против СПИДа», кампанию за ликвидацию полиомиелита и партнерство в защиту здоровья матерей, новорожденных и детей более старшего возраста, и ЮНИСЕФ было предложено изыскать средства для сохранения таких партнерств. Секретариат заявил, что партнерские отношения устанавливались в общем контексте СПП. Особенно важное значение имеет партнерство со Всемирным банком, которое будет обсуждаться в докладе за следующий год, и при этом особое внимание будет уделено стратегиям сокращения масштабов нищеты и программе “DevInfo”.

15. Ораторы отметили, что ряд сотрудников ЮНИСЕФ выполняют функции координаторов-резидентов, и призвали ЮНИСЕФ выдвигать большее число кандидатов на эти должности и сотрудничать с другими сторонами в деле укрепления системы координаторов-резидентов.

16. Что касается актуализации гендерной проблематики, то, по мнению ряда делегаций, предстоит еще проделать большую работу. Несколько делегаций с признательностью отметили проведение страновыми отделениями самооценок по гендерным вопросам и текущий анализ хода осуществления гендерной политики, и ряд других делегаций заявили о своей поддержке назначения Специального советника по гендерным вопросам и разнообразию. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ придает первостепенное значение актуализации гендерной проблематики и обеспечению гендерного равенства. Был завершен первый этап оценки того, как обеспечивается гендерное равенство, и позднее в этом году будет сообщено об осуществлении второго, более интенсивного этапа.

17. Некоторые делегаты упомянули предстоящую годовщину специальной сессии по положению детей, и один делегат сказал, что это откроет благоприятную возможность для пропаганды Конвенции о правах ребенка. Ораторы упомянули также шестидесятую годовщину ЮНИСЕФ и отметили ту важную работу, которую эта организация проделала за период своего существования.

18. Исполнительный совет принял к сведению доклад. Председатель сказал, что резюме замечаний, высказанных в ходе прений, будет представлено на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его основной сессии 2007 года вместе с самим докладом. Совет принял также к сведению доклад о деятельности ОИГ.

## **В. Комплексные подходы к достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия**

19. В своем вступительном заявлении Директор-исполнитель отметила сохраняющуюся проблему высокой смертности среди женщин и детей во многих районах Африки и подтвердила приверженность ЮНИСЕФ разработке стратегий и принятию мер по достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Она отметила необходимость расширения комплексных общинных программ, обмена информацией о передовой практике и создания партнерств в интересах детей. Она рассказала о том, как на общеафриканском совещании в ноябре 2006 года в Дакаре представители ЮНИСЕФ и другие участники обсуждали успешные методы работы.

20. После вступительного заявления г-на Эрнеста Лёвинсона, Генерального директора Управления по вопросам здравоохранения и питания Канадского агентства по международному развитию, с презентациями выступили три эксперта: г-жа Дженнифер Брайс, эпидемиолог Института здравоохранения им. Джонса Хопкинса; г-жа Джой Лоун, старший научный сотрудник и советник по вопросам спасения новорожденных Фонда США по спасению детей; и г-н Яв Ансу, Директор Сектора по развитию людских ресурсов Регионального отделения Всемирного банка для Африки. Эксперты сообщили, что в субсахарских африканских странах были достигнуты замечательные успехи, и привели в качестве примера повышение уровня образования девочек и сокращение смертности от кори. Однако многие страны до сих пор не добились никакого прогресса в достижении тех поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, которые касаются охраны здоровья. Тремя главными причинами смертности детей в возрасте до пяти лет в Африке по-прежнему являются пневмония, малярия и диарея. Недоедание было причиной более половины всех случаев смерти детей в возрасте до пяти лет; распространенной причиной смертности являются также различные неонатальные болезни; и ВИЧ/СПИД является главной причиной смертности детей в южных районах Африки и одной из основных причин в других местах. Смертности от диареи в значительной степени способствуют низкое качество воды и плохие санитарно-гигиенические условия.

21. В ходе презентации было подтверждено, что причины неонатальной, детской и материнской смертности хорошо известны и что бороться с ними можно простыми, относительно недорогими и эффективными способами. Участники презентаций подчеркнули также необходимость избегать надуманных

противопоставлений: вертикальные программы — комплексные программы; уход за матерями — уход за детьми; системы — результаты. Задача заключается теперь в том, чтобы изыскать возможности для скорейшего расширения услуг. Хотя сегодня имеется как никогда большой объем финансов, сохраняется проблема их справедливого и устойчивого распределения.

22. Делегации дали высокую оценку формату проведения этого дискуссионного форума, в котором приняли участие представители учреждений-партнеров и академических кругов. Делегации из Африки подтвердили приверженность своих стран такой деятельности, приветствовали подготовку проекта Рамочной программы Африканского союза по обеспечению выживания детей и подчеркнули, что для устранения неравенства усилия должны предприниматься в первую очередь на субнациональном уровне. Страны, добившиеся существенного прогресса, обладают, как правило, стабильными структурами управления, твердым политическим руководством и сложившимися системами предоставления услуг на уровне общин. Один оратор отметил связь между уровнем грамотности женщин и состоянием их здоровья.

23. Несколько делегаций выразили сомнения насчет способности общин проводить множество комплексных мероприятий и отметили необходимость одновременного укрепления в этой связи систем здравоохранения. Участники дискуссии подтвердили, что, хотя такие усилия будут предприниматься в рамках существующих систем здравоохранения, концепция ускоренного обеспечения выживания и развития детей, как и другие аналогичные подходы, действительно предусматривает предоставление услуг одновременно с созданием предназначенных для этого систем.

24. Один оратор предложил использовать при осуществлении этой инициативы успешный опыт борьбы с корью и установить конкретные показатели охвата и финансирования, которые будут каждый год публично пересматриваться. Другой оратор подчеркнул важное значение тщательной координации такой работы с деятельностью глобальных фондов.

25. В своих заключительных замечаниях Директор-исполнитель подтвердила, что ЮНИСЕФ намерен более систематически и с применением более эффективных механизмов следить за прогрессом в достижении тех поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, которые касаются здравоохранения. Она выразила уверенность в том, что последующая деятельность по итогам общеафриканского совещания позволит достичь устойчивых и поддающихся оценке результатов и поставить детей на центральное место в процессе развития.

### **С. Обновленная информация о кампании «Объединимся ради детей, объединимся против СПИДа»**

26. Руководитель Секции по ВИЧ/СПИДу представил соответствующий доклад (E/ICEF/2007/5). Делегации твердо поддержали эту кампанию, ее четыре программные области и растущую нацеленность на измерение показателей улучшения положения детей и просили включать в будущие сводки информацию о том, как потребности и права детей учитываются в национальной политике и стратегиях сокращения масштабов нищеты. Ораторы подчеркнули важное значение укрепления и тесной координации деятельности партнерств на

глобальном и национальном уровнях. Они обратили особое внимание на необходимость активного привлечения правительств и гражданского общества к расширению программ в четырех приоритетных областях. Делегации заявили, что улучшение положения детей невозможно без дальнейшего осуществления Конвенции о правах ребенка и обеспечения гендерного равенства. Поступила конкретная просьба рассказать об оценке финансируемой Францией и ЮНИСЕФ программы помощи детям, страдающим от ВИЧ и СПИДа, в Камеруне и Демократической Республике Конго и поделиться информацией о ее результатах. Секретариату было предложено выступить на ежегодной сессии Исполнительного совета с устным докладом о прогрессе, достигнутом в устранении барьеров на пути к разработке совместных программ на уровне стран.

#### **D. Инициатива «Покончить с голодом и недоеданием среди детей»**

27. Директор Отдела по программам представил соответствующий доклад (E/ICEF/2007/4). В представлении ответов на вопросы позднее принял участие представитель Всемирной продовольственной программы (ВПП). Делегации признали важное значение борьбы с голодом и недоеданием среди детей как одного из ключевых элементов цели 1 в области развития, поставленной в Декларации тысячелетия, и повестки дня Саммита тысячелетия. Они в целом позитивно охарактеризовали эту инициативу и цели предлагаемой Глобальной рамочной программы, которая рассматривается в качестве полезного рычага активизации деятельности в этом направлении.

28. Ораторы согласились с тем, что повышению результативности этой инициативы будет способствовать применение комплексных подходов, предусматривающих проведение мероприятий на уровне конкретных общин. Предлагаемое участие частного сектора и НПО позволит укрепить партнерские механизмы, которые необходимы для ускорения деятельности по выполнению показателей, относящихся к цели 1. Многие делегации с удовлетворением отметили сотрудничество между ЮНИСЕФ и ВПП в деле поддержки усилий стран, направленных на активизацию борьбы с голодом и недоеданием среди детей.

29. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу устойчивости таких процессов, в том числе поставок предметов первой необходимости, включая продовольственную помощь, и подхода к комплексному оказанию основных услуг. Они просили предоставить дополнительную информацию о том, будет ли эта инициатива осуществляться вертикально или же она будет тесно увязываться с национальными планами и правительственными директивами. Выступавшие интересовались тем, будут ли ЮНИСЕФ и правительства стран перераспределять внутренние ресурсы в целях поддержки Инициативы и, если да, то каким образом. Было выражено мнение, что Инициатива должна быть направлена на устранение коренных причин голода и недоедания, а не просто на достижение быстрых успехов и оказание прямой помощи, которые вряд ли будут иметь устойчивый характер.

30. Секретариат ответил, что в пересмотренном варианте Глобальной рамочной программы более подробно рассказывается о том, каким образом будет обеспечиваться национальная ответственность и координация с национальными стратегиями и планами, такими, как стратегии сокращения масштабов ни-



щеты. Будет продолжена разработка стратегий по укреплению национального потенциала в рамках этой инициативы. В Рамочной программе рассматриваются также вопросы, касающиеся устойчивости и контроля. Устойчивые результаты будут достигаться посредством более эффективных и более согласованных инвестиций в развитие детей; расширения прав и возможностей семей и общин; более широкого использования эффективных с точки зрения затрат и рекомендуемых методов ухода за членами семьи; и скоординированного осуществления самых различных целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

31. Несколько делегаций просили уточнить, каким образом Инициатива будет осуществляться в других сферах ССП, помимо обеспечения выживания и развития детей младшего возраста, и будет ли Инициатива отвлекать людские и финансовые ресурсы от реализации других приоритетных целей ССП, в том числе программ на уровне стран. Делегации просили также предоставить информацию о том, будет ли при осуществлении Инициативы применяться правозащитный подход и в какой степени будет оказываться помощь различным уязвимым группам; и предложили также повысить нацеленность Инициативы на достижение конкретных результатов, в том числе посредством разработки соответствующих показателей в дополнение к тем, которые поставлены в ССП, для наблюдения за ходом осуществления Инициативы и ее эффективностью.

32. Секретариат ответил, что Инициатива разрабатывалась полностью в рамках ССП и его вспомогательных стратегий и что Глобальная рамочная программа подготавливалась на основе правозащитного подхода. Таким образом, Инициатива представляет собой механизм, призванный ускорить достижение организационных показателей и соответствующих целей Декларации тысячелетия на основе создания более эффективных партнерств и поощрения принятия на национальном и международном уровнях решений в интересах детей. Инициатива охватывает цель 1 и первую приоритетную область ССП и будет способствовать достижению результатов и в других областях. Она внесет значительный вклад в обеспечение выживания детей и борьбу с заболеваниями. Улучшение питания детей младшего возраста поможет также обеспечить их готовность и способность учиться в школе.

33. Ряд делегаций спросили, какие будут применяться процедуры осуществления и была ли принята во внимание ограниченность возможностей стран и полевых отделений ЮНИСЕФ; каковы будут обязанности государств-членов по осуществлению; придется ли пересматривать уже утвержденные страновые программы; будет ли использоваться для руководства полевым персоналом какая-либо коммуникационная стратегия в координации с другими партнерами; и какую роль будет выполнять Всемирный банк с учетом его вклада в разработку стратегий сокращения масштабов нищеты и других национальных планов. Делегации также отметили, что Инициатива не должна ложиться бременем на уже существующие программы. Центральное внимание должно уделяться подготовке мероприятий в тех странах, которые больше всего нуждаются в помощи. Следует избегать создания чрезмерной нагрузки для национальных партнеров и следует тесно сотрудничать с ними в деле укрепления необходимых национальных механизмов планирования, осуществления и контроля. В рамках Инициативы должны также налаживаться связи с региональными программами и региональными банками развития.

34. Секретариат ответил, что Инициатива будет способствовать укреплению продовольственной безопасности семей с учетом конкретных обстоятельств и потребностей той или иной семьи. Это может предусматривать увеличение объема средств к существованию и масштабов натурального хозяйства семей при содействии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и других партнеров, а также укрепление сетей социального обеспечения и вспомоществования и снабжение дополнительным питанием уязвимых групп населения. Основное внимание будет уделяться не расширению продовольственной помощи, а обеспечению того, чтобы семьи могли собственными силами избежать недоедания и голода в будущем и предотвращать чрезвычайные ситуации.

35. Некоторые делегации обратились с вопросами, касающимися порядка осуществления Инициативы; функций всех основных партнеров, в том числе ЮНИСЕФ; механизмов управления; критериев отбора стран; и источников финансирования Инициативы. Делегации поинтересовались тем, проводились ли консультации с развивающимися странами и каким образом будет обеспечиваться непрерывное участие стран-партнеров в осуществлении Инициативы и контроле за этим процессом.

36. Секретариат ответил, что сотрудничество в рамках Инициативы будет осуществляться на основе имеющегося Меморандума о понимании между ЮНИСЕФ и ВПП и будет опираться на более широкое взаимодействие между подразделениями Организации Объединенных Наций на уровне стран в контексте, например, Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и совместных механизмов составления программ. Всемирный банк продолжает играть роль технического консультанта Инициативы и войдет, возможно, в группу партнеров. Предполагается, что на первых этапах деятельность по осуществлению Инициативы возглавит Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В настоящее время подробно обсуждаются роль и вклад различных учреждений, включая ФАО, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную организацию здравоохранения, международные НПО и Постоянный комитет системы Организации Объединенных Наций по проблемам питания.

37. Что касается согласования существующих планов и бюджетов, то, как заявил секретариат, Инициатива призвана обеспечить, чтобы показателям и вопросам питания уделялось надлежащее внимание в национальных планах с учетом целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, как к этому настоятельно призвали участники Всемирного саммита 2005 года. Цель отчасти заключается в том, чтобы побудить правительства и, где это необходимо, помочь им нацелить их стратегии сокращения масштабов нищеты и другие национальные планы на осуществление вышеупомянутых целей, в том числе показателей, касающихся детей, борьбы с голодом и питания. При проведении таких обзоров следует использовать самые последние данные и результаты анализов масштабов и причин голода и недоедания в отдельных странах и учитывать международный опыт применения наиболее эффективных подходов. Инициатива будет способствовать распространению подобной информации среди руководящих органов.

38. Пересмотр осуществляемых при содействии ЮНИСЕФ страновых программ можно провести, в случае необходимости, в рамках обзоров РПООНПР и среднесрочного обзора. В более широком плане Инициатива будет отражать предусмотренный в ССП переход ЮНИСЕФ в его работе на уровне стран — подобно переходу, наблюдающемуся в работе Организации Объединенных Наций в целом — от управления отдельными проектами к более «вертикальной» поддержке политики, разработке соответствующего потенциала и информационно-пропагандистской деятельности. С учетом и ввиду этого перехода осуществление Инициативы не приведет к какому-либо значительному увеличению рабочей нагрузки для персонала на страновом уровне. Страны уже проявляют значительный интерес к Инициативе и заявляют о ее поддержке, а предусмотренные в Глобальной рамочной программе подходы уже применяются и поддерживаются рядом стран. Для персонала планируется разработать скоординированную коммуникационную стратегию.

39. Страны, в которых будут целенаправленно осуществляться такие мероприятия, будут отбираться с учетом мнений правительств, страновых групп и полевых отделений Организации Объединенных Наций. Будут также приниматься во внимание масштабы и серьезность проблемы голода и недоедания среди детей, а также данные о сокращении масштабов недоедания в отдельных странах.

40. Решение, принятое Исполнительным советом, см. в приложении, решение 2007/1.

## **Е. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ**

### **Утверждение пересмотренных страновых программных документов (СПД)**

41. Председатель заявил, что в соответствии с решением 2002/4 Совет на своей ежегодной и второй очередной сессиях 2006 года сформулировал замечания по проектам СПД и утвердил совокупные ориентировочные бюджеты 33 страновых программ. Впоследствии проекты СПД были доработаны с учетом соответствующих замечаний, высказанных делегациями в ходе этих сессий, и дополнены сводными таблицами результатов. К концу ноября 2006 года пересмотренные СПД были размещены на веб-сайте ЮНИСЕФ. Кроме того, согласно решению 2002/4 пересмотренные СПД подлежат утверждению Исполнительным советом на его текущей сессии на основе процедуры отсутствия возражений, если к концу декабря 2006 года пять членов Совета в письменном виде не проинформировали Секретариат о своем желании вынести какую-либо из этих страновых программ на рассмотрение Совета. Поскольку от секретариата не поступило сообщений о получении каких-либо таких замечаний, были утверждены страновые программы для Алжира, Белиза, Бразилии, Габона, Гамбии, Гвинеи, Гондураса, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Ирака, Йемена, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Марокко, Мозамбика, Молдовы, Монголии, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Парагвая, Сальвадора, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Таиланда, Туниса, Центральноафриканской Республики, Эритреи, Эфиопии, Южной Африки и Ямайки.

42. После принятия СПД две делегации выразили обеспокоенность по поводу гуманитарной обстановки в **Корейской Народно-Демократической Республике** и просили усилить контроль за программой этой страны в целях обеспечения того, чтобы помощь поступала к тем, кому она в первую очередь предназначена, особенно детям и женщинам. Одна из делегаций просила провести всеобъемлющую проверку программ для этой страны за последние семь лет, заявив, что результаты проверки должны быть представлены членам Совета. Представитель Корейской Народно-Демократической Республики заявил, что его правительство с помощью ЮНИСЕФ принимает особые меры по осуществлению контроля в соответствии с внутренним законодательством и надлежащими правилами ЮНИСЕФ и других международных организаций. Более того, ЮНИСЕФ успешно провел внутренние проверки процессов контроля и оценки. Правительство не предвидит каких-либо проблем в этой области. Оно продолжит свою давнюю традицию сотрудничества с ЮНИСЕФ в деле осуществления его программы и целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

43. Представитель **Гондураса** заявил, что глобальное сообщество должно проявлять неизменную приверженность делу борьбы со СПИДом, голодом и недоеданием среди детей и делу поощрения гендерного равенства и ликвидации всех форм дискриминации. Для Гондураса стратегическими сферами сотрудничества являются осуществление прав человека и свобод, развитие потенциала, достижение целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, борьба со СПИДом, инвестирование в развитие людских ресурсов, образование, здравоохранение, мировое развитие и обеспечение продовольственной безопасности как основы для успешного и транспарентного демократического управления. Его правительство придает важное значение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, которая призвана улучшить системы контроля и отчетности в целях защиты детей в вооруженных конфликтах и направлена на борьбу с несправедливостью, искоренение нищеты и защиту достоинства людей, особенно детей.

44. Другой оратор сказал, что его правительство поддержит экспериментальный проект обеспечения единства действий Организации Объединенных Наций в Объединенной Республике Танзания и Мозамбике — двух из восьми стран, отобранных для экспериментального применения концепции, выдвинутой Группой высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Оратор призвал как правительство, так и ЮНИСЕФ поддерживать эти экспериментальные проекты и обмениваться опытом.

45. Представитель **Судана** сказал, что его правительство предпринимало в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно ЮНИСЕФ и гражданскими организациями, усилия по улучшению положения детей и достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Одной из главных задач его правительства по-прежнему является укрепление мира, а поддержание мира невозможно без развития. Хотя СПД (E/ICEF/2006/P/L.23) составлен неплохо во многих отношениях, он содержит несколько неточностей. К ним относятся упоминание подписания мирного соглашения, которое положило конец вооруженному конфликту в Восточном Судане; использование устаревших статистических данных; и игнорирование усилий, предпринимаемых правительством и неправительственными организациями в целях борьбы с актами эксплуатации, насилия и жестокого обращения

с детьми. В этом документе не упоминаются также сообщения о сексуальных надругательствах, которые были совершены некоторыми сотрудниками и миротворцами Организации Объединенных Наций в Южном Судане и которые требуют проведения расследований, предания суду нарушителей и выплаты компенсации пострадавшим лицам. Он подчеркивает приверженность его правительства сотрудничеству с ЮНИСЕФ в осуществлении программ.

46. Выступая с ответным заявлением, Директор Отдела по программам подчеркнул недопустимость совершения персоналом Организации Объединенных Наций актов сексуального насилия и сексуальной эксплуатации и отметил, что должна проводиться политика «нулевой терпимости». ЮНИСЕФ разделяет обеспокоенность этой делегации. Расследования были проведены Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций, которое обладает соответствующими полномочиями на подготовку доклада по этому вопросу. Он рассказал о множестве мер, принятых при поддержке ЮНИСЕФ и его партнеров в целях предотвращения сексуального насилия и сексуальной эксплуатации детей по всему Судану. Что касается статистических данных, то в подготавливаемом более долгосрочном программном документе будет содержаться обновленная информация и статистика и будут отражены также политические изменения.

#### **Дополнительные регулярные ресурсы для утвержденных страновых программ**

47. Директор Отдела по программам представил доклад (E/ICEF/2007/P/L.1), который был утвержден без замечаний (см. приложение, решение 2007/2).

### **Г. Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, и доклад Комиссии ревизоров**

48. Контролер представил соответствующий доклад (A/61/5/Add.2). Делегации с удовлетворением отметили единодушное заключение ревизоров и приняли к сведению выводы и рекомендации Комиссии ревизоров. Ораторы отметили рекомендации в отношении увеличения соотношения регулярных ресурсов к общему объему ресурсов; увеличения остатков средств и способности ЮНИСЕФ поддерживать дальнейший рост в портфеле проектов, финансируемых за счет других ресурсов; несоответствия между стратегическими приоритетами, утвержденными Исполнительным советом, и порядком распределения других ресурсов; и межучрежденческой деятельности и координации. Одна делегация отметила важность проведения внешних ревизий и своевременного представления отчетов о выполнении рекомендаций ревизоров и задала вопросы относительно формулировки заключения ревизоров, сферы ревизии и масштабов и объема этого подробного доклада. Другая делегация настоятельно призвала ЮНИСЕФ создать механизм отчетности для обеспечения выполнения рекомендаций ревизоров.

49. Контролер разъяснил, что, хотя за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, объем регулярных ресурсов увеличился на 11 процентов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, это увеличение было вызвано главным образом деятельностью частного сектора, прежде всего дея-

тельностью национальных комитетов, что свидетельствует, возможно, об изменении стратегий доноров в вопросах финансирования. Он сказал, что в финансовых прогнозах на период 2006–2009 годов (E/ICEF/2006/AB/L.6) была отмечена необходимость укрепления организационного потенциала для поддержки осуществления программ и что в предлагаемом бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, который будет представлен Исполнительному совету на первой очередной сессии 2008 года, будет содержаться более подробная информация. Он также выступил с разъяснением относительно компонентов остатка средств на 31 декабря 2005 года. Из общего остатка средств в размере 2,195 млрд. долл. США средства в объеме 332 млн. долл. США и 1,403 млрд. долл. США предназначены для деятельности, финансируемой за счет целевых фондов и других ресурсов, соответственно; 73 млн. долл. США — для резервных фондов (например, для выплаты пособий по плану медицинского страхования после ухода в отставку); и 382 млн. долл. США — для осуществления деятельности, финансируемой за счет регулярных ресурсов. Он сказал, что «неизрасходованные» не означает «нераспределенные», и сослался на меры по использованию регулярных ресурсов, которые Совет одобрил при утверждении финансовых прогнозов (решение 2006/15 и документ E/ICEF/2006/AB/L.6).

50. Решение, принятое Исполнительным советом, см. в приложении, решение 2007/3.

### **G. Дополнительный бюджет вспомогательных расходов для реагирования на кризисы и обеспечения непрерывности деятельности**

51. Заместитель Директора-исполнителя г-н Тосиюки Нива представил соответствующий доклад (E/ICEF/2007/AB/L.1). Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам содержится в документе E/ICEF/2007/AB/L.2.

52. Одна из делегаций сослалась на предыдущую рекомендацию Консультативного комитета, которая обсуждалась на второй очередной сессии 2006 года, и поставила под сомнение причины, по которым Комитет изменил свое мнение. Заместитель Директора-исполнителя ответил, что, хотя ЮНИСЕФ был одним из первых учреждений Организации Объединенных Наций, которые стали подготавливать и представлять свои планы реагирования на кризисы Генеральному секретарю, характер его сотрудничества и координации с другими учреждениями был сначала непонятен. Консультативный комитет теперь удовлетворен тем, что впоследствии и другие учреждения стали разрабатывать свои планы, а также тем, что канцелярия Координатора по вопросам подготовленности к пандемическому гриппу в Нью-Йорке стала играть активную роль, способствуя тем самым укреплению координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

53. Решение, принятое Исполнительным советом, см. в приложении, решение 2007/4.

## **Н. Отдел по сотрудничеству с частным сектором: план работы и предлагаемый бюджет на 2007 год**

54. Временный Директор Отдела по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС) представил соответствующий доклад (E/ICEF/2007/AB/L.3) и особо отметил крупный вклад национальных комитетов в обеспечение поступлений по линии частного сектора. Несколько делегаций поблагодарили ОСЧС и национальные комитеты за превосходные результаты, достигнутые в 2006 году.

55. Представитель Постоянной группы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ выразил признательность коллегам из ОСЧС за их поддержку и содействие и отметил особенно существенный прирост регулярных ресурсов. Он подчеркнул важное значение сохранения репутации и влияния ЮНИСЕФ — необходимых компонентов успешного сбора средств — в процессе согласования деятельности и реформы Организации Объединенных Наций и выступил за дальнейшее использование инвестиционных фондов в целях увеличения и стимулирования поступлений по линии частного сектора.

56. Несколько делегаций указали на оптимистичность прогнозов продаж открыток и другой продукции, отметив, что в прошлом фактические результаты были меньше прогнозирувавшихся. Были также заданы вопросы относительно взаимосвязи между стоимостью продукции и объемом продаж и онлайн-сбытом открыток и другой продукции. Делегации просили представлять в будущих докладах более подробную информацию о поступлениях из частного сектора, а также данные об использовании и результативности инвестиционных фондов. Одна делегация дала высокую оценку усилиям ОСЧС по организации сбора средств в страновых отделениях.

57. Временный Директор ответил, что такие инициативы, как создание партнерства с компанией «Холлмарк» в целях более широкого распространения открыток ЮНИСЕФ в Соединенных Штатах, позволят решить некоторые из вопросов, заданных в отношении возможностей для сбыта открыток. Кроме того, ОСЧС будет и дальше изучать возможности для создания партнерств, которые помогут бы снизить издержки ЮНИСЕФ и расширить распределение продукции. Информация об инвестиционных фондах и источниках финансирования уже имеется и будет включаться в будущие доклады ОСЧС Совету. Он сообщил, что в настоящее время проводится обзор стратегии страновых отделений по сбору средств.

58. Исполнительный совет утвердил план работы и предлагаемый бюджет на 2007 год (см. приложение, решение 2007/5).

## **I. Объявление взносов**

59. Директор-исполнитель выразила признательность за то доверие к работе ЮНИСЕФ, которое продолжают проявлять правительства, национальные комитеты и частный сектор. Поскольку осталось лишь восемь лет до 2015 года — когда должны быть достигнуты цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия, — ЮНИСЕФ необходимо активизировать усилия по осуществлению этих целей. Способность ЮНИСЕФ эффективно работать зависит от предсказуемого поступления ресурсов, особенно основных ресурсов. Хотя за период с 2000 года общий объем взносов правительств для ЮНИСЕФ

более чем удвоился, доля регулярных ресурсов за последние два года снизилась до менее 40 процентов от общего объема финансов. Согласно предварительным данным, в 2006 году ЮНИСЕФ получил от правительств стран-доноров 465 млн. долл. США по сравнению с 469 млн. долл. США в 2005 году.

60. С учетом ранее объявленных взносов общая сумма взносов, объявленных 49 правительствами, на счет регулярных ресурсов ЮНИСЕФ в 2007 году составила 260,3 млн. долл. США (по сравнению с 256,6 млн. долл. США в 2006 году). Это составляет 48 процентов от целевого показателя в 543 млн. долл. США, установленного в финансовом среднесрочном плане. Шесть стран (Гренада, Дания, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия и Финляндия) объявили взносы на многолетний период. Девять доноров увеличили на семь или более процентов объем своих взносов в местной валюте (Венгрия, Израиль, Испания, Люксембург, Норвегия, Словения, Турция, Хорватия и Эстония). Несколько крупных доноров не смогли объявить взносы ввиду несовпадения их бюджетных годов. Одна страна — Сербия — впервые объявила взносы. Взносы вновь объявили Гренада, Казахстан, Куба, Мальдивские Острова, Монголия, Намибия и Самоа.

## **Ж. Прочие вопросы**

### **Брифинг по организационному обзору**

61. Директор-исполнитель вкратце рассказала о проведении организационного обзора, цель которого заключалась в обеспечении эффективности и результативности деятельности ЮНИСЕФ в интересах детей. Независимые консультанты подготовили по итогам обширных консультаций ряд вариантов и рекомендаций и представили их Глобальной управленческой группе на прошлой неделе. Хотя миссия ЮНИСЕФ сохраняет свою значимость, необходимо внести корректировки в организационные структуры, механизмы и системы подотчетности в целях обеспечения того, чтобы все подразделения организации были в большей степени ориентированы на осуществление этой миссии, выполнение своих функций и достижение конкретных результатов. Ожидается, что в следующие несколько недель продолжится обсуждение практических приоритетных задач. Более подробный брифинг для Бюро планируется провести в марте 2007 года, а для Исполнительного совета — на ежегодной сессии в июне 2007 года.

62. Делегации просили предоставлять на будущих брифингах более подробную информацию, привлекать к участию в брифингах всех членов Совета и уточнить роль Исполнительного совета в процессе обзора. Директор-исполнитель ответила, что, хотя намечаются некоторые изменения в направлениях деятельности, до сих пор рассматриваются различные варианты и рекомендации. Она согласилась держать членов Совета в курсе будущих событий.

### **Подготовка к ежегодной и второй очередной сессиям 2007 года Исполнительного совета**

63. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Рима Салах сказала, что элементы ССП, касающиеся образования и защиты детей, будут представлены на ежегодной сессии и второй очередной сессии, соответственно. Временный Секретарь Исполнительного совета вкратце рассказала о подготовке к ежегод-



ной сессии Совета в июне и второй очередной сессии в сентябре, отметив, что отведенные в настоящее время для каждой сессии сроки останутся неизменными, как это было запланировано ранее.

#### **Подготовка к торжественному мероприятию по случаю специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей**

64. Заместитель Директора-исполнителя г-н Кул Гаутам проинформировал Исполнительный совет о ходе подготовки к намеченному на 2007 год торжественному пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи, посвященному обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации и Плана действий специальной сессии. В докладе Генерального секретаря, который будет подготовлен для этого заседания, будет содержаться первый всесторонний пятилетний обзор хода осуществления целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и целей, установленных на специальной сессии. Секретариат ЮНИСЕФ провел несколько неофициальных консультаций, посвященных срокам и формату проведения этого заседания. Среди предложенных дат было 20 ноября 2007 года — восемнадцатая годовщина принятия Конвенции о правах ребенка. Подготовительные мероприятия будут включать в себя проведение консультаций с Бюро Исполнительного совета, Председателем Генеральной Ассамблеи, небольшой рабочей группой в составе государств-членов, которая будет создана для этой цели, и Канцелярией Генерального секретаря. Секретариат представит Совету доклад после проведения этих предварительных консультаций и предлагает выносить любые рекомендации.

### **К. Заключительные заявления**

65. Директор-исполнитель объявила о замечательном успехе: достижении цели сокращения наполовину к концу 2005 года числа случаев заболевания корью (по сравнению с 1999 годом); эта цель была поставлена на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей в 2002 году. Эта знаменательная веха была достигнута в основном благодаря усилиям глобального партнерства по борьбе с корью, в котором ЮНИСЕФ играет активную роль. Она заявила, что это достижение является примером тех результатов, которые могут быть получены благодаря эффективному сочетанию экономических проектов, комплексных подходов, политической приверженности и партнерств.

66. Председатель сказал, что важные решения, принятые на этой сессии, и обсужденные на ней вопросы помогут заложить основу для будущей работы ЮНИСЕФ. Он поблагодарил всех присутствующих за проявленные ими дух компромисса и добрую волю, которыми характеризовалась эта сессия.

## Приложение

### Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2007 года

2007/1

#### Инициатива «Покончить с голодом и недоеданием среди детей»

##### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* Глобальную рамочную программу действий по осуществлению Инициативы «Покончить с голодом и недоеданием среди детей» и решение 2006/ЕВ.2/2 Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы и предлагает ЮНИСЕФ продолжить обсуждение путей ее дальнейшего развития с государствами-членами и соответствующими партнерами;

2. *признает* потенциальный вклад Инициативы в достижение цели 1 в области развития, поставленной в Декларации тысячелетия, посредством создания более широких глобальных партнерств, необходимых для решения проблемы голода и недоедания среди детей, в частности партнерств, предназначенных для оказания более эффективной помощи государствам в осуществлении национальных планов по вопросам питания детей;

3. *просит* ЮНИСЕФ обеспечить, чтобы в своей деятельности по осуществлению Инициативы ЮНИСЕФ руководствовался среднесрочным стратегическим планом (ССП), включая его вспомогательные стратегии;

4. *подчеркивает* важное значение окончательной разработки вспомогательных стратегий и для других основных областей СПП;

5. *просит* ЮНИСЕФ подготовить и представить, не позднее ежегодной сессии 2008 года, доклад о партнерствах, включая обзор существующих партнерств;

6. *просит* Директора-исполнителя представить на ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2007 года доклад о мерах, принятых в связи с нижеперечисленными вопросами, с тем чтобы Исполнительный совет мог рассмотреть роль и участие ЮНИСЕФ в осуществлении Инициативы:

a) конкретная роль, функции и ответственность ЮНИСЕФ в деле осуществления Инициативы и распределение обязанностей между партнерами;

b) косвенные и прямые последствия осуществления Инициативы для способности ЮНИСЕФ выполнять организационные показатели по каждой из пяти основных областей СПП на глобальном и страновом уровнях;

c) косвенные и прямые последствия осуществления Инициативы для распределения основных ресурсов ЮНИСЕФ, в том числе среди страновых программ;

d) последствия Инициативы для Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и стратегий сокращения масштабов нищеты, а также для последующей запланированной дея-

тельности всех фондов и программ Организации Объединенных Наций на уровне стран;

е) пути и средства обеспечения эффективных связей между Инициативой и разработанными государствами национальными планами устранения проблемы голода и недоедания среди детей.

*Первая очередная сессия  
18 января 2007 года*

## 2007/2

### Рекомендация в отношении дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ

#### *Исполнительный совет*

*утверждает* ассигнования регулярных ресурсов на общую сумму 70 597 708 долл. США для финансирования утвержденных страновых программ 34 стран (перечисленных в документе E/ICEF/2007/P/L.1) на 2007 год, для которых планируемый объем регулярных ресурсов — исходя из пересмотренной системы распределения ресурсов и сметных показателей глобального объема регулярных ресурсов, выделяемых для программ, — превышает остаток утвержденных средств для указанных стран.

*(В долл. США)*

Регион/страна	Документ E/ICEF/	Утвержденный период действия программы	Планируемый объем	Остаток	Дополнительные
			регулярных ресурсов, 2007 год (A)	утвержденных регулярных ресурсов, 2007 год (B)	регулярные ресурсы, подлежащие утверждению, 2007 год (A-B)
<b>Западная и Центральная Африка</b>					
Бенин	2003/P/L.5/Rev.1	2004–2008 годы	4 234 000	2 585 000	1 649 000
Камерун	2002/P/L.3/Add.1	2003–2007 годы	3 532 000	2 581 292	950 708
Кот-д’Ивуар	2002/P/L.4/Add.1	2003–2007 годы	4 903 000	3 566 000	1 337 000
Демократическая Республика Конго	2005/P/L.33	2006–2007 годы	38 058 000	21 227 000	16 831 000
Гвинея-Бисау	2002/P/L.5/Add.1	2003–2007 годы	1 645 000	1 395 000	250 000
Либерия	2006/P/L.42	2007 год	3 770 000	2 826 000	944 000
Мали	2002/P/L.6/Add.1	2003–2007 годы	11 968 000	6 492 000	5 476 000
Мавритания	2002/P/L.7/Add.1	2003–2008 годы	1 804 000	1 549 000	255 000
Нигер	2003/P/L.7/Rev.1	2004–2007 годы	14 354 000	8 222 000	6 132 000
Нигерия	2001/P/L.15/Add.1	2002–2007 годы	29 303 000	21 311 000	7 992 000
Сьерра-Леоне	2003/P/L.8/Rev.1	2004–2007 годы	6 491 000	3 801 000	2 690 000
Того	2006/P/L.11	2007 год	3 210 000	2 269 000	941 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>45 447 708</b>

Регион/страна	Документ E/ICEF/	Утвержденный период действия программы	Планируемый объем	Остаток	Дополнительные
			регулярных ресурсов, 2007 год (A)	утвержденных регулярных ресурсов, 2007 год (B)	регулярные ресурсы, подлежащие утверждению, 2007 год (A-B)
<b>Восточная и южная части Африки</b>					
Ботсвана	2002/P/L.1/Add.1	2003–2007 годы	630 000	555 000	75 000
Бурунди	2004/P/L.2	2005–2007 годы	6 973 000	3 860 000	3 113 000
Коморские Острова	2002/P/L.2/Add.1	2003–2007 годы	743 000	668 000	75 000
Лесото	2001/P/L.3/Add.1	2002–2007 годы	1 034 000	959 000	75 000
Малави	2006/P/L.3	2007 год	7 536 000	6 492 000	1 044 000
Руанда	2006/P/L.5	2007 год	7 875 000	4 949 000	2 926 000
Сомали	2003/P/L.4/Rev.1	2004–2008 годы	8 465 000	5 927 000	2 538 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>9 846 000</b>
<b>Восточная Азия и район Тихого океана</b>					
Многострановая программа для тихоокеанских островов	2002/P/L.10/Add.1	2003–2007 годы	5 500 000	3 000 000	2 500 000
Папуа — Новая Гвинея	2002/P/L.11/Add.1	2003–2007 годы	1 430 000	1 326 000	104 000
Тимор-Лешти	2005/P/L.10	2006–2007 годы	1 125 000	1 050 000	75 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>2 679 000</b>
<b>Ближний Восток и Северная Африка</b>					
Джибути	2002/P/L.14/Add.1	2003–2007 годы	790 000	715 000	75 000
Иордания	2002/P/L.15/Add.1	2003–2007 годы	667 000	602 000	65 000
Палестинские дети и женщины в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории <sup>1</sup>	2005/P/L.20	2006–2007 годы	4 000 000	2 000 000	2 000 000
Судан	2006/P/L.23	2007 год	7 649 000	6 169 000	1 480 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>3 620 000</b>
<b>Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств</b>					
Таджикистан	2004/P/L.17	2005–2009 годы	2 218 000	2 026 000	192 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>192 000</b>
<b>Северная и Южная Америка и Карибский бассейн</b>					
Боливия	2002/P/L.8/Add.1	2003–2007 годы	1 294 000	1 212 000	82 000
Колумбия	2001/P/L.21/Add.1	2002–2007 годы	892 000	817 000	75 000
Многострановая программа для восточной части Карибского бассейна <sup>2</sup>	2002/P/L.9/Add.1	2003–2007 годы	3 200 000	1 600 000	1 600 000
Гаити	2006/P/L.53	2007 год	3 024 000	2 749 000	275 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>2 032 000</b>

Регион/страна	Документ E/ICEF/	Утвержденный период действия программы	Планируемый объем	Остаток	Дополнительные
			регулярных ресурсов, 2007 год	утвержденных регулярных ресурсов, 2007 год	регулярные ресурсы, подлежащие утверждению, 2007 год
			(A)	(B)	(A-B)
<b>Южная Азия</b>					
Афганистан	2005/P/L.36	2006–2008 годы	26 257 000	24 548 000	1 709 000
Индия	2002/P/L.12/Add.1	2003–2007 годы	32 579 000	28 995 000	3 584 000
Непал	2006/P/L.14	2007 годы	6 738 000	5 250 000	1 488 000
<b>Итого, по региону</b>					<b>6 781 000</b>
<b>Всего</b>					<b>70 597 708</b>

<sup>1</sup> Включая Операцию «Мост жизни для Судана».

<sup>2</sup> Включая Суринам и Тринидад и Тобаго.

Первая очередная сессия  
18 января 2007 года

## 2007/3

### Финансовый отчет и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, и доклад Комиссии ревизоров

#### Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии ревизоров (A/61/5/Add.2), доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям фондов и программ Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года (A/61/214/Add.1), и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/350);

2. *приветствует* единодушное заключение Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям ЮНИСЕФ;

3. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый ЮНИСЕФ в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, и двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2003 года, и конкретные усилия, предпринятые администрацией в целях повышения транспарентности и содействия подотчетности и ответственности руководителей за выполнение рекомендаций ревизоров;

4. *просит* Директора-исполнителя ЮНИСЕФ развивать достигнутый прогресс и продолжать своевременно выполнять рекомендации Комиссии ревизоров, а также просит ЮНИСЕФ представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года доклад, включающий обзор стратегических последствий рекомендаций для руководства и стратегии ЮНИСЕФ, в том числе последствий значительного увеличения общей суммы средств, остающихся неизрасходованными на конец года, увеличения размеров других ресур-

сов и развития общих служб, а также включающий самую последнюю информацию о выполнении главных рекомендаций;

5. *с признательностью принимает к сведению* шаги, предпринятые Директором-исполнителем в рамках сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими учреждениями в целях стандартизации их финансового управления в контексте перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и просит информировать его о ходе этой работы.

*Первая очередная сессия  
18 января 2007 года*

## **2007/4**

### **Дополнительный бюджет вспомогательных расходов для реагирования на кризисы и обеспечения непрерывности деятельности (документ E/ICEF/2007/AB/L.1)**

#### *Исполнительный совет*

1. *утверждает* дополнительный бюджет валовых и чистых ассигнований на административно-управленческую деятельность в объеме 9,6 млн. долл. США для покрытия дополнительных расходов по бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов в связи с необходимостью укрепления механизмов реагирования на кризисы и обеспечения непрерывности деятельности и операций в случае затяжных кризисов, например пандемии человеческого гриппа, и необходимостью обеспечения охраны здоровья и безопасности персонала при условии представления Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года подтверждений дальнейшего прогресса в деле координации и использования ресурсов совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций, включая определение подходящего места для центра данных и связанный с этим анализ пока еще не подтвержденных соответствующих расходов;

2. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года доклад о выполнении настоящего решения.

*Первая очередная сессия  
18 января 2007 года*

## **2007/5**

### **План работы и предлагаемый бюджет Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2007 год**

#### *Исполнительный совет*

1. *утверждает* на финансовый год с 1 января по 31 декабря 2007 года смету расходов в размере 110,5 млн. долл. США, которая подробно приводится

ниже и излагается в общем виде в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2007/AB/L.3:

<i>(В млн. долл. США)</i>	
Комиссионные: отделения на местах	1,8
Стоимость поставленных товаров	31,9
Расходы на маркетинг	33,6
Расходы на вспомогательное обслуживание	21,8
Инвестиционные фонды	21,4
<b>Итого, совокупные расходы</b>	<b>110,5</b>

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ:

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2007/AB/L.3, увеличивая эти расходы до уровня, указанного в колонке III этой же таблицы, если фиксируемые поступления от сбора средств и/или продажи открыток и сувениров возрастут до указанных в колонке III уровней, или же снижая эти расходы на необходимую величину ниже уровня, указанного в колонке II, если чистые поступления уменьшатся;

б) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными в пункте 1 выше) в объеме, не превышающем 10 процентов от утвержденных сумм;

в) при необходимости расходовать в период между сессиями Исполнительного совета дополнительную сумму, не превышающую сумму, обусловленную колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2007 год.

**A. Смета поступлений на 2007 финансовый год**

*Исполнительный совет*

*отмечает*, что, как показано в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2007/AB/L.3, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2007 года заложены чистые поступления по линии регулярных ресурсов Отдела по сотрудничеству с частным сектором в объеме 463,3 млн. долл. США.

**B. Вопросы политики**

*Исполнительный совет*

1. *возобновляет* инвестиционные фонды с выделением на их нужды в 2007 году 21,4 млн. долл. США;

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ производить расходы в 2007 финансовом году в связи с покрытием стоимости товаров (производство/закупка сырья, открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2008 финансовом году, в объеме до 32,5 млн. долл. США, как указано в среднесрочном плане Отдела по сотрудничеству с частным сектором (см. таблицу 6 документа E/ICEF/2007/AB/L.3).

**С. Среднесрочный план**

*Исполнительный совет*

*утверждает среднесрочный план Отдела по сотрудничеству с частным сектором, приведенный в таблице 6 документа E/ICEF/2007/AB/L.3.*

*Первая очередная сессия  
18 января 2007 года*

---